



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/2003/42  
15 May 2003

RUSSIAN  
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии МПОГ по вопросам  
безопасности и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов  
(Женева, 1-10 сентября 2003 года)

УВЕДОМЛЕНИЕ О ПРОИСШЕСТВИЯХ, СВЯЗАННЫХ С  
ОПАСНЫМИ ГРУЗАМИ

Представлено правительством Испании\*

<i>Резюме:</i>	Настоящее предложение направлено на то, чтобы включить в сферу применения раздела 1.8.5 происшествия, произошедшие во время погрузки и разгрузки.
<i>Предлагаемые меры:</i>	Изменить пункт 1.8.5.1.

**Введение**

Предусмотренная в разделе 1.8.5 обязанность уведомления о происшествиях, связанных с опасными грузами, возлагается только на перевозчика, в то время как представляется необходимым получать информацию также и о тех происшествиях, которые происходят во время погрузки и разгрузки.

\* Распространено Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа ОСТI/RID/GT/III/2003/42.

## **Предложение**

Изменить формулировку пункта 1.8.5.1 следующим образом:

- 1.8.5.1.1** Если в ходе перевозки, погрузки или разгрузки опасных грузов на территории какой-либо Договаривающейся стороны происходит авария или серьезный инцидент, перевозчик, **погрузчик или разгрузчик, в зависимости от конкретного случая**, должен представить компетентному органу затронутой Договаривающейся стороны отчет, составленный по образцу, приведенному в подразделе 1.8.5.4.
-